

# ESPAÑA

ENAIRE

DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA

Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2

P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

AIC

20/21

30-DEC-21

AIS-ESPAÑA  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: ais@enaire.es  
Web: www.enaire.es

---

## CRITERIO DE PUBLICACIÓN DE LOS SISTEMAS DE NAVEGACIÓN AÉREA PUBLICATION CRITERION FOR AIR NAVIGATION SYSTEMS

---

El propósito de la presente AIC es informar a todos los usuarios del espacio aéreo español acerca del cambio de criterio de publicación de los sistemas de navegación aérea en las publicaciones de AIS-ESPAÑA.

Hasta ahora se vienen publicando en ENR 4.1 las diferentes radioayudas de forma individual, incluso las que componen un mismo sistema de navegación (como los VOR/DME). En próximas enmiendas esto cambiará de cara a alinear la publicación con los requisitos del Anexo 15 de OACI, de modo que se publicará el sistema como una única entidad, englobando todas las características.

Para ello se elegirán las coordenadas del componente direccional (VOR y DVOR) como las coordenadas del sistema.

Si alguna observación fuera aplicable a uno sólo de los componentes, se indicará a cuál corresponde.

Para mantener la coherencia con este apartado, en todas aquellas secciones y cartas en que aparezcan estas coordenadas (ENR 3.1 y 3.3, procedimientos de llegada, salida y aproximación...) se irán cambiando en sucesivas enmiendas, con lo que será inevitable que, hasta que suceda dicho cambio, las coordenadas que aparezcan en dichas secciones de la AIP-ESPAÑA no se correspondan con las del ENR 4.1.

Se hace notar que este cambio no afecta a los rumbos, radiales o distancias que aparecen en los procedimientos instrumentales.

The purpose of this AIC is to inform all users of Spanish airspace about the change of publication criterion for air navigation systems in the publications of AIS-ESPAÑA.

To date, the different radio aids have been published individually in ENR 4.1, including those which make up a single navigation system (like the VOR/DME). In subsequent amendments, this will change to align the publication with the requirements of ICAO Annex 15, with which each system will be published as a whole, covering all its characteristics.

To achieve this, the coordinates of the directional system (VOR and DVOR) will be selected as system coordinates.

Should some remark be applicable to only one of the components, it will be specified to which it applies.

To maintain consistency with this section, for all those sections and charts where these coordinates appear (ENR 3.1 and 3.3, arrival, departure and approach procedures, ...), the changes will be accomplished in later amendments, making it inevitable that the coordinates appearing in those sections of the AIP-ESPAÑA will not match those in ENR 4.1, until the change is complete.

Note that this change does not affect headings, radials or distances which appear in instrument procedures.

**INTENCIONADAMENTE EN BLANCO**  
**INTENTIONALLY BLANK**